



ACCU-CHEK

Active[®]

Manual del Usuario



Estimado propietario del sistema Accu-Chek®,

Gracias por haber elegido el sistema Accu-Chek Active.

Le felicitamos por su decisión de controlar su diabetes. Hemos concebido su nuevo sistema Accu-Chek Active pensando en su comodidad, conveniencia y control – para que la vida con diabetes sea un poco más fácil.

Este folleto le ayudará a sacar el mayor provecho posible de su sistema Accu-Chek Active. También le invitamos a visitar el sitio www.accu-chek.com para obtener todas las informaciones necesarias sobre servicios y herramientas que puedan ayudarle en la gestión de su diabetes.

Para comenzar los análisis rápidamente, también puede consultar la Guía de Primeros Pasos o la Guía de Referencia Rápida.

*Si tiene preguntas, aquí estamos para ayudarle. Simplemente llame gratuitamente al Accu-ChekSM Customer Care, teléfono **1-800-858-8072**. Le ofrecemos nuestra asistencia las 24 horas del día, 365 días al año, en español y en muchos otros idiomas.*

Gracias de nuevo por haber elegido un sistema Accu-Chek.

El sistema Accu-Chek Active

Su nuevo medidor Accu-Chek Active y sus accesorios colaboran para medir la cantidad de azúcar (glucosa) en su sangre para ayudarle a Vd. y a su médico a controlar su diabetes. El sistema comporta:

- **Medidor Accu-Chek Active**
- **Pila**
- **Llave de código**
- **Solución de control de glucosa Accu-Chek Active®**
- **Tiras reactivas Accu-Chek Active®**
- **Dispositivo de punción Accu-Chek® Softclix®**
- **Lancetas Accu-Chek® Softclix®**

Porqué la medición regular de la glucosa en sangre es importante

El controlar su glucosa en sangre puede suponer una gran diferencia en la manera en que Vd. puede organizar su vida cotidiana con la diabetes. Lo hemos hecho lo más sencillo y cómodo posible. Los medidores Accu-Chek son fáciles de utilizar, y puede regular el dispositivo de punción Accu-Chek Softclix para que el análisis sea más cómodo.

¿Necesita ayuda?

Simplemente, llame al Accu-Chek Customer Care, 24 horas al día, 365 días al año, teléfono **1-800-858-8072**. También puede visitar el sitio **www.accu-chek.com** para obtener todas las informaciones necesarias sobre herramientas para la gestión de la diabetes y la demostración de productos. Para garantizar que obtendrá el mejor servicio posventa posible así como noticias sobre actualizaciones del producto, por favor rellene la tarjeta de garantía y envíenosla.

Información importante sobre su nuevo medidor

- Su nuevo medidor de la glucosa en sangre está concebido y aprobado para analizar muestras de sangre capilar entera fresca (p.ej., sangre extraída de la yema de los dedos o de sitios alternativos) fuera del cuerpo (uso como diagnóstico in vitro). No debe ser utilizado para diagnosticar la diabetes.
- Asegúrese de utilizar solamente tiras reactivas Accu-Chek Active con el medidor. Otras tiras pueden producir resultados inexactos.
- Ejecute las pruebas de control tal como se explican en este folleto para estar seguro de que su sistema funciona correctamente.
- Deseche las tiras reactivas y lancetas usadas con cuidado.

Informaciones relacionadas con su salud

- Si está gravemente deshidratado o pierde grandes cantidades de agua, puede obtener resultados de prueba falsos (bajos). Si piensa que sufre de deshidratación debe consultar inmediatamente a su médico.
- Si ha seguido todas las instrucciones contenidas en este folleto y sigue presentando síntomas que parecen no coincidir con sus resultados de prueba – o si tiene preguntas – hable con su médico.

Tabla de materias

Capítulo 1: Comprender el funcionamiento de su nuevo sistema	6
Conectar (o cambiar) la pila	8
Ajustar el avisador, el año, la hora y la fecha	10
Codificar el medidor	12
Capítulo 2: Realizar una prueba de control	13
¿Porqué realizar pruebas de control?	13
Sobre la solución de control	13
Ejecutar una prueba de control	14
Interpretar los resultados de la prueba de control	16
Capítulo 3: Analizar su glucosa en sangre	18
Preparar el dispositivo de punción Accu-Chek Softclix	18
Ejecutar una prueba de glucosa en sangre	20
Aplicar sangre con la tira reactiva dentro del medidor	20
Aplicar sangre con la tira reactiva fuera del medidor	23
Ejecutar una prueba con sangre extraída de un sitio alternativo	24
Registrar sus resultados	28
Almacenar sus existencias	28
Interpretar los resultados de su prueba	29

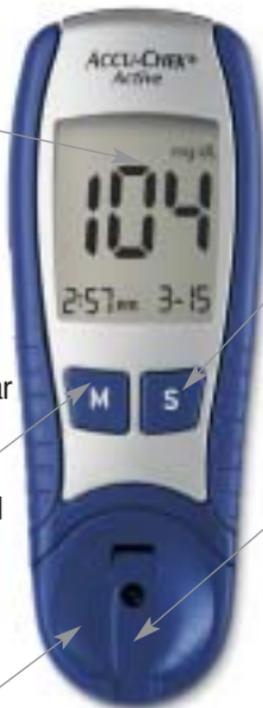
Capítulo 4: Utilizar la memoria de su medidor	31
Almacenar los resultados de pruebas	31
Ver los resultados de pruebas	31
Ver la información sobre el desarrollo de los valores	32
Descargar los datos de su medidor a una computadora o a un PDA	33
Capítulo 5: Mantenimiento y solución de problemas	36
Limpiar el medidor	36
Mantenimiento y ejecución de ensayos	37
Mensajes en la pantalla y solución de problemas	38
Capítulo 6: Información técnica	42
Limitaciones del producto	42
Especificaciones	42
Información sobre la Seguridad del producto	44
Garantía	44
Otros suministros	48
Información para cuidadores profesionales	49
Índice	50

Capítulo 1: Comprender el funcionamiento de su nuevo sistema

Pantalla – muestra los resultados de la glucosa en sangre, mensajes así como los resultados guardados en la memoria.

Botón M – Presione este botón para entrar en o salir del modo Memoria o para cambiar valores en el modo Opciones.

Guía para las tiras reactivas – Retírela para la limpieza.



Parte frontal

Botón S – Presione este botón para entrar en el modo Opciones, desplazarse entre zonas (tales como hora, fecha, etc.) y llamar resultados de pruebas almacenados en el modo Memoria.

Ranura de la tira reactiva – Introduzca la tira reactiva por aquí.



Parte posterior

Compartimiento de la pila – Extraiga el compartimiento de la pila para cambiarla.

Ranura de la llave de código – Introduzca la llave de código por aquí.

Interfaz de infrarrojos (IR) – Se utiliza para transferir datos del medidor a una computadora.



Parte superior

Tapa con selección de profundidad de punción Comfort



Eyector

Émbolo

Botón disparador

Dispositivo de punción



Frasco de tiras reactivas

Las flechas

Zona anaranjada



Tira reactiva

Cubierta de protección



Lanceta

Capuchón de profundidad transparente (para obtener sangre de sitios alternativos)



Conectar (o cambiar) la pila

1. Utilice el dedo pulgar para extraer el compartimiento de la pila del medidor.



2. Retire la tira de plástico y deséchela.



3. Vuelva a introducir el compartimiento en el medidor hasta que encaje en su sitio.

Para cambiar la pila, retire la pila antigua y coloque la nueva en el compartimiento con el signo + hacia abajo.



- El símbolo de la pila en la pantalla indica que su carga es baja y deben ser reemplazada próximamente.
- Si el medidor se apaga al cabo de 3 segundos, no se pueden ejecutar más análisis.

Observaciones:

- El medidor utiliza una pila de litio. Tenga siempre una de repuesto a mano.
- Al reemplazar la batería, puede tener que reajustar la hora y la fecha, pero todos los resultados permanecen en la memoria.
- El medidor se apaga automáticamente al no ser utilizado durante dos minutos. Aunque esto suceda, los resultados siguen conservados en la memoria.

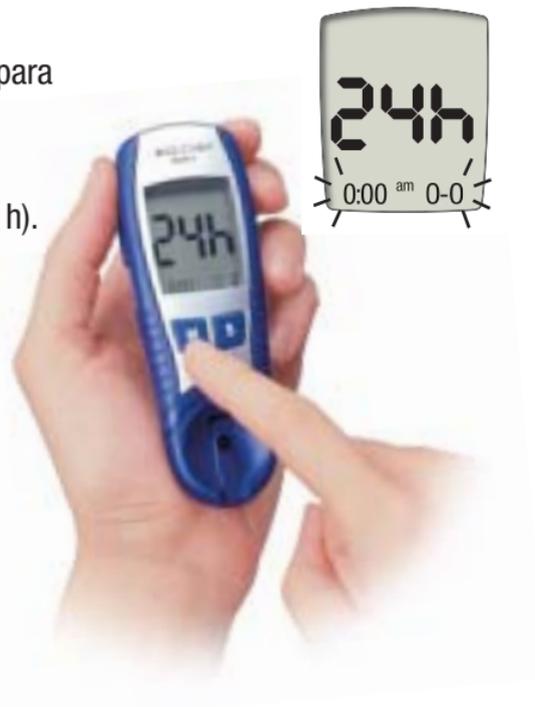
Ajustar el avisador, el año, la hora y la fecha

Ajustar la hora y la fecha es importante si utiliza la memoria del medidor o se conecta con una computadora.

1. Presione **S** (Botón SET) estando el medidor apagado.



2. Presione **M** (Botón MEM) para cambiar el formato de la hora (12 ó 24 h).



3. Presione **S** .
Destellará la hora.

4. Presione **M** para
cambiar la hora.



Puede mantener **M** presionado
para desplazarse más rápidamente
hacia delante.

Ajustar el avisador

A la entrega del medidor, el avisador está ajustado en "On" (pero puede apagarlo sin perjudicar en algún modo los resultados de las pruebas). Emite una señal sonora cada vez que:

- Comience una prueba (para confirmar que se ha aplicado una cantidad suficiente de sangre o de solución de control en una tira reactiva).
- Se visualice un resultado o un mensaje.
- Ocurra un error durante la prueba. El avisador emite una señal sonora al ocurrir un error, incluso si está desconectado.

5. Repita los pasos 3 y 4
para cambiar los
minutos, el año, el
mes y el día y para
ajustar el avisador

(encendido o apagado).
Se recomienda dejar el
avisador encendido.



6. Presione **S** dos
veces para terminar
el ajuste y apagar el
medidor.

Codificar el medidor



llave de código



1. En el medidor apagado, deslice la llave de código anaranjada en la ranura de la llave de código. Debe encajar fácilmente.
2. Al introducir una tira reactiva (vea Ejecutar una prueba en la página 20), asegúrese de que el código que se encuentra en el medidor coincide con el código en el frasco de tiras reactivas.
3. Deseche la llave de código antigua.

Observaciones:

- Si aparece "code ---" en la pantalla, apague el medidor, asegúrese de que la llave de código está totalmente introducida y vuelva a encender el medidor.
- No introduzca la llave de código a la fuerza en el medidor, puesto que solamente entra de una manera.
- Si el número de código que aparece en la pantalla no coincide con el número de código que se encuentra en el frasco de tiras reactivas, llame al Accu-Chek Customer Care, teléfono **1-800-858-8072**.



Cambie la llave de código cada vez que abra un nuevo estuche de tiras reactivas.

Capítulo 2: Realizar una prueba de control

¿Porqué realizar pruebas de control?

Las pruebas de control garantizan que el medidor y las tiras reactivas funcionan correctamente y aportan resultados fiables. Debe efectuar una prueba de control cuando:

- El medidor sea nuevo.
- Abra un nuevo frasco de tiras reactivas.
- Deje abierto el frasco de tiras reactivas.
- Desea controlar el rendimiento del medidor y de las tiras pruebas.
- Haya dejado caer el medidor.
- Los resultados de la prueba no correspondan a su estado general.
- Vd. desee asegurarse de que está realizando las pruebas correctamente.

Sobre la solución de control

- Asegúrese de que está utilizando una solución de control Accu-Chek Active.
- Al abrir el frasco por primera vez, anote la fecha en la etiqueta – la solución de control es utilizable durante tres meses a partir de esta fecha o hasta la fecha de caducidad impresa en el frasco, según la fecha que llegue antes.
- No utilice nunca una solución de control cuya fecha de caducidad haya expirado.
- Siempre cierre el frasco de la solución de control herméticamente.
- Almacénela a temperatura ambiente, entre 36 y 86°F (2-30°C).

Ejecutar una prueba de control



Para ejecutar una prueba de control, Vd. necesita el medidor, una tira reactiva, un frasco de solución de control y un paño o una toallita de papel.

1. Extraiga una tira reactiva nueva del frasco. Controle que el color amarillo en la ventanilla redonda en la parte posterior de la tira coincide con el color amarillo arriba de "0 mg/dL" en el frasco de tiras reactivas. **Si el color es verde, no la utilice.**
2. Introduzca la tira reactiva, con la zona anaranjada hacia arriba, hasta que no entre más en el medidor. (Los puntos de las flechas apenas se pueden ver cuando la tira reactiva está correctamente insertada.)

Una vez que haya aparecido la gota de sangre destellante, tiene 2 minutos para aplicar la solución en la tira.

3. Cuando en la pantalla aparezca la gota de sangre destallante, presione **S** para marcar la prueba como control. También puede hacerlo después de haber obtenido el resultado de la medición, pero no después de haberse apagado el medidor.

El símbolo del frasco de control es visualizado en la pantalla y guardado en la memoria para demostrar que este resultado proviene de una prueba de control.

4. Haga rodar el frasco de solución de control brevemente, ábralo, apriételo para aplicar una gota en una toallita de papel y limpie la punta del frasco.
5. Aplique una gota de solución de control de nivel bajo (con tapa azul) en el centro de la zona cuadrada anaranjada. Cuando la prueba haya terminado, el medidor muestra el resultado.
6. Controle que el resultado obtenido con la solución de control de nivel bajo se encuentra dentro del rango bajo indicado en el frasco de tiras reactivas.

Si el resultado no se encuentra dentro del rango admisible, vea el capítulo "Interpretar los resultados de la prueba de control" en la página 16.

Prueba nivel alto (High)

La prueba con la solución de control nivel bajo "Low" es todo lo que tiene que hacer en la mayoría de los casos. Si piensa que el medidor o las tiras reactivas no están funcionando correctamente, puede que desee realizar una prueba de control nivel alto "High". Simplemente repita los pasos 3 a 6 utilizando la solución alta (tapa roja).

Si no tiene la solución de control nivel alto, puede comprarlo por separado. La solución de control nivel bajo tiene una tapa azul. La solución de control nivel alto tiene una tapa roja.

Interpretar los resultados de la prueba de control



	Range (mg/dL)
Low	42–72
High	290–328

Ejemplo



Ejemplo

La etiqueta en el frasco de tiras reactivas muestra los rangos admisibles para soluciones de control altas y bajas. Los resultados de su prueba de control deben encontrarse dentro del rango indicado. Asegúrese de que está comparando el resultado con el rango para el nivel de solución de control que ha utilizado (alto o bajo). La botella de solución de control nivel bajo tiene una tapa azul; la botella de solución de control nivel alto tiene una tapa roja.

Cuando el resultado de una prueba de control se encuentra dentro del rango admisible, las tiras reactivas y el medidor están funcionando correctamente.

Si una prueba de control no se encuentra dentro del rango admisible, esto puede ser debido a diferentes causas. Siga estos pasos para encontrar la causa:

Controles para la solución de problemas

Actuación

1. Controle las fechas de caducidad de las tiras reactivas y de las soluciones de control.	Reemplace la solución o las tiras que han caducado, o la solución que ha abierto hace más de tres meses.
2. Asegúrese de que las tapas del frasco de tiras reactivas y de los frascos de solución de control estaban cerradas herméticamente.	Si uno de ellos ha estado abierto algún tiempo, reemplace las tiras reactivas o la solución de control.
3. Controle que el código en el medidor coincide con el código impreso en el frasco de tiras reactivas.	En caso negativo, vuelva a codificar el medidor (vea la página 12).
4. Asegúrese de que ha seguido todos los pasos de la prueba.	Vuelva a leer las páginas 14-16 y a ejecutar la prueba, o pida al proveedor del aparato que le ayude.
5. Asegúrese de que la temperatura se situaba entre 50 y 104°F (10 y 40°C) al realizar la prueba.	Repita la prueba en el rango de temperatura adecuado.
6. Si ninguna de las causas expuestas corresponde...	Repita la prueba de control con una nueva tira reactiva. Si el resultado sigue estando fuera del rango admisible, dirijase al Accu-Chek Customer Care, teléfono 1-800-858-8072.

Capítulo 3: Analizar su glucosa en sangre

Preparar el dispositivo de punción Accu-Chek Softclix

Con el medidor Accu-Chek Active, puede elegir entre varios sitios de prueba. Para efectuar la prueba utilizando un sitio alternativo en lugar de la yema del dedo, vea el capítulo "Ejecutar una prueba con sangre extraída de un sitio alternativo" que comienza en la página 24.



1. Retire la tapa.



2. Introduzca una lanceta hasta que encaje.



3. Desenrosque la cubierta de protección de la lanceta.

Observación: Puede consultar la *Guía de Primeros Pasos* o la *Guía de Referencia Rápida* si desea leer un breve resumen de la prueba.

4. Vuelva a colocar la tapa después de haber alineado las ranuras. La tapa encaja fácilmente en su sitio.



5. Gire la tapa para ajustar la profundidad de punción. Comience por 2 ó 3. Elija una cifra más alta para una piel más robusta.



6. Presione el émbolo (como un lápiz) hasta que encaje. El botón disparador se vuelve amarillo cuando el dispositivo está listo. Déjelo de lado hasta más tarde en el transcurso de la prueba.



Observaciones:

- El mejor ajuste de profundidad es la cifra más baja que le permita recoger suficiente sangre para la prueba. Pruebe varios ajustes para comprobar el más adecuado para Vd.
- Para la máxima comodidad, utilice siempre una lanceta nueva para cada prueba.
- Para reducir el riesgo de infección, nunca comparta su dispositivo de punción con otra persona.

Ejecutar una prueba de glucosa en sangre

Antes de comenzar su primera prueba, asegúrese de que ha puesto en marcha el medidor correctamente y efectúe una prueba de control. Para más detalles, vea los apartados 1 y 2.

Aplicar sangre con la tira reactiva dentro del medidor



1. Lávese las manos y séquelas.
2. Extraiga una tira reactiva del frasco y vuelva a cerrarlo herméticamente. Controle que el color amarillo en la ventanilla redonda en la parte posterior de la tira coincide con el color amarillo arriba de "0 mg/dL" en el frasco de tiras reactivas. **Si el color es verde, no la utilice.**
3. Introduzca la tira reactiva, con la zona anaranjada hacia arriba, hasta que no entre más en el medidor. (Los puntos de las flechas apenas se pueden ver cuando la tira reactiva está correctamente insertada.)
4. Asegúrese de que el código que se encuentra en el medidor coincide con el código en el frasco de tiras reactivas.



5. Cuando vea la gota de sangre destellante, apoye el dispositivo de punción contra el lado de la yema del dedo y presione el botón disparador.

6. Apriete la yema del dedo suavemente para obtener una gota de sangre.

Observaciones:

- Una vez que haya aparecido la gota de sangre en la pantalla, tiene dos minutos para aplicarla.
- Si ha esperado demasiado tiempo hasta aplicar más sangre, deseche la tira reactiva y vuelva a comenzar.



7. Aplique la gota en el centro de la zona cuadrada anaranjada.
8. En la pantalla aparece el símbolo del reloj de arena y a continuación el resultado de la prueba.
9. Para extraer la lanceta, retire la tapa del dispositivo de punción y mantenga el extremo con la lanceta en dirección opuesta a Vd.
10. Accione el eyector para desechar la lanceta en un recipiente a prueba de perforación.

Para obtener más informaciones sobre los resultados de su prueba, vea la página 29.



▲ **Ejemplo**



Aplicar sangre con la tira reactiva fuera del medidor



Siga los pasos 1 a 6 en las páginas 20 y 21, y a continuación:

1. Extraiga la tira reactiva del medidor.
2. Aplique la gota de sangre en el centro de la zona cuadrada anaranjada.
3. Dentro de 20 segundos, introduzca la tira reactiva, con la zona anaranjada hacia arriba, hasta que no entre más en el medidor. (Los puntos de las flechas apenas se pueden ver cuando la tira reactiva está correctamente insertada.)
4. En la pantalla aparece el símbolo del reloj de arena y a continuación el resultado de la prueba.
5. Para extraer la lanceta, retire la tapa del dispositivo de punción y mantenga el extremo con la lanceta en dirección opuesta a Vd.
6. Accione el eyector para desechar la lanceta en un recipiente a prueba de perforación.

Para obtener más informaciones sobre los resultados de su prueba, vea la página 29.

Ejecutar una prueba con sangre extraída de un sitio alternativo



Con el sistema Accu-Chek Active, tiene la opción de efectuar la prueba con sangre de un sitio alternativo (palma de la mano, antebrazo, brazo, muslo, y pantorrilla) además de la yema del dedo. Aunque puede usar la sangre de su dedo para realizar una prueba a cualquier momento, hay circunstancias cuando no es ideal usar sangre de otro sitio que su dedo. Antes de emplear sangre de sitios que no sean su dedo, favor de leer esta sección para comprender cual opción es propia para Vd.



Antes de iniciar una prueba con sangre de un sitio alternativo, por favor:

- hable con su médico
- lea el apartado "Observaciones" que sigue

Observaciones:

- Dado que la yema del dedo posee más vasos sanguíneos que sitios alternativos, los resultados obtenidos con sangre procedente de la yema del dedo o de sitios alternativos pueden diferir.

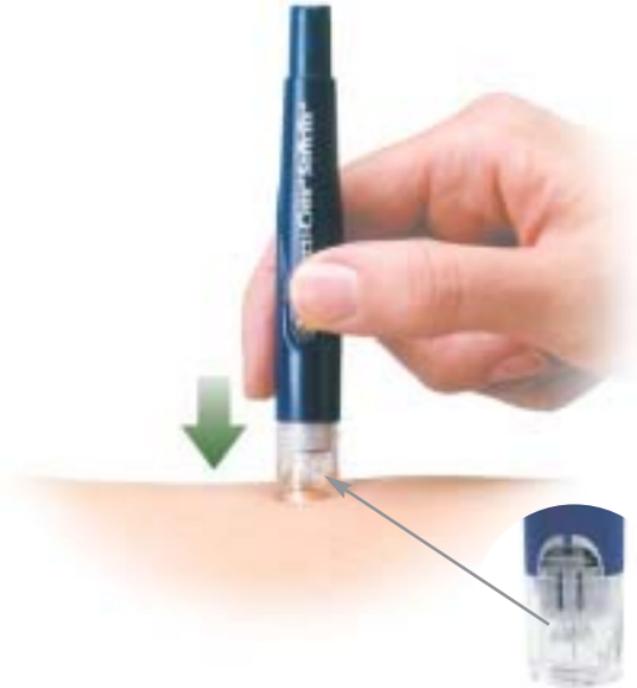
Las observaciones sigan en la próxima página

Se recomienda efectuar pruebas en sitios alternativos:

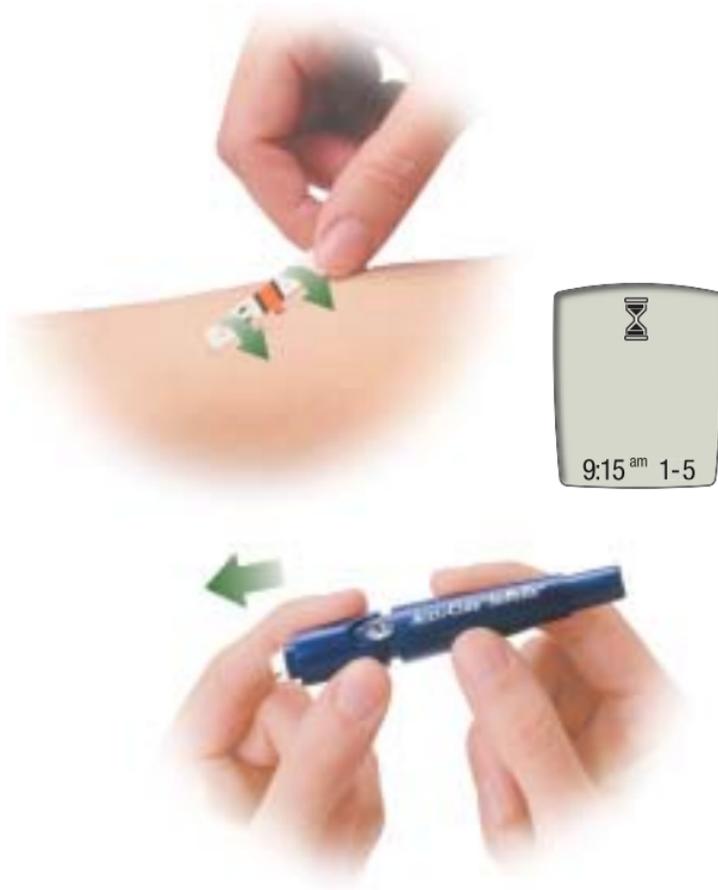
- directamente antes de una comida
- cuando está en ayunas
- poco antes de acostarse

NO se recomienda efectuar pruebas en sitios alternativos:

- después de una comida (dos horas o menos)
 - después de haber efectuado ejercicio físico
 - durante una enfermedad
 - si piensa que su valor de glucosa en sangre es muy bajo (hipoglucémico)
 - si frecuentemente no se da cuenta de que está hipoglucémico
 - cuando la insulina basal presenta su mayor actividad
 - después de haberse inyectado insulina de acción rápida (dos horas o menos)
-
- **No ignore NUNCA** síntomas que puedan ser debidos a un valor de glucosa en sangre alto o bajo.
 - Si su valor de glucosa en sangre no corresponde a su estado general, efectúe una prueba con sangre de la yema del dedo para confirmar su resultado. Si el resultado obtenido con sangre de la yema del dedo sigue sin corresponder a su estado general, consulte a su médico.
 - No cambie las decisiones referidas a su tratamiento en base a un solo resultado.



1. Lávese el sitio alternativo con agua tibia, a continuación sigue los pasos 2-4 en la página 20.
2. Asegúrese de que está usando el capuchón transparente que es diseñado especialmente para realizar la prueba empleando sitios alternativos con el dispositivo de lanceta Accu-Chek Softclix.
3. Ajuste el capuchón transparente en el puesto más alto.
4. Apoye el dispositivo de punción contra una área carnosa en el sitio alternativo con la ayuda del capuchón transparente y manténgalo en esta posición. Presione el botón disparador y siga ejerciendo presión en el sitio de punción.
No tenga temor a ejercer bastante presión para empujar el capuchón transparente contra el sitio para obtener una gota de sangre adecuada.



5. Retire la tira reactiva del medidor.
Tiene 20 segundos para aplicar la sangre en la tira y volver a introducirla en el medidor.
6. Coloque la tira encima de la gota de sangre. Apunte al centro de la zona anaranjada.
7. Vuelva a introducir la tira en el medidor con la cara portadora de sangre hacia arriba.
8. Aparece el símbolo de un reloj de arena y luego el resultado en la pantalla.
9. Para retirar la lanceta, quite el capuchón del dispositivo y mantenga el extremo con la lanceta en dirección opuesta a Vd.
10. Accione el eyector para expulsar la lanceta en un recipiente a prueba de perforacion.

Para mas informaciones sobre los resultados de la prueba, vea la página 29.

Registrar sus resultados

Registre siempre sus resultados de glucosa en sangre después de haber procedido a una medición. Esto le ayudará a Vd. y a su médico a detectar pautas en sus resultados de glucosa en sangre. Esta información le facilitará una mejor gestión de su diabetes y la reducción de los riesgos de complicaciones. Registre sus resultados en el diario de autocontrol incluido en su equipo, en la memoria del medidor o en su computadora.

Almacenar sus existencias

Asegúrese de que cierra el frasco de tiras reactivas y las botellas de solución de control herméticamente después de cada uso. Puede guardar todas sus existencias en el estuche de transporte. Conserve el estuche de transporte (y todo lo que contiene) en un lugar en donde no esté expuesto al calor o a la humedad. Su dormitorio puede ser un lugar adecuado.



Nunca conserve las tiras reactivas en sitios de alta temperatura y humedad tal como la cocina, el baño o en la lavandería – el calor y la humedad pueden perjudicarlas.

Condiciones de prueba adecuadas

- El rango de temperatura tiene que situarse entre 50-104°F (10-40°C) para obtener resultados exactos. A temperaturas fuera de este rango, el medidor se apaga o los resultados son visualizados con el símbolo del termómetro y pueden no estar correctos. Nunca caliente ni refrigere el medidor artificialmente.
- La humedad tiene que ser inferior al 85%, de modo que no se condense dentro o fuera del medidor. Si esto sucede, deje que el medidor vuelva a tener temperatura ambiente antes de encenderlo.

Utilizar sus tiras reactivas

- Para obtener resultados exactos, utilice exclusivamente tiras reactivas aprobadas.
- Codifique el medidor y efectúe una medición de control cada vez que abre un nuevo estuche de tiras reactivas.
- Conserve las tiras en su frasco original.
- Cierre la tapa del frasco inmediatamente después de haber sacado una tira.
- Apunte la fecha de caducidad (“Use By”) que se encuentra en el frasco de las tiras reactivas. Una vez transcurrida esta fecha, tiene que desechar las tiras.
- Conserve las tiras en un lugar fresco y seco. Consulte el prospecto del envase de tiras reactivas para más informaciones.

No las deposite en el refrigerador.

Interpretar los resultados de su prueba

Rangos de glucosa en sangre normales.

Los valores de glucosa en sangre para un adulto en ayunas que no tiene diabetes son 70 mg/dL y menos que 110 mg/dL.¹ Dos horas después de una comida, los niveles de glucosa en sangre para una persona que no tiene diabetes no deberían exceder de 140 mg/dL.² Su médico le indicará cuáles son los valores adecuados para Vd.

Síntomas de niveles de glucosa en sangre elevados o bajos

El tener conciencia de los síntomas de glucosa en sangre elevada o baja puede ayudarle a interpretar los resultados de sus pruebas y decidir qué hacer si parecen inhabituales. Estos son los síntomas más comunes:

Glucosa en sangre elevada (hiperglucemia): cansancio, aumento de apetito o de sed, micción frecuente, visión borrosa, dolor de cabeza o dolores generalizados.

Glucosa en sangre baja (hipoglucemia): sudoración, temblores, visión borrosa, ritmo cardíaco acelerado, hormigueo o entumecimiento alrededor de la boca o en la yema de los dedos.

Si experimenta alguno de estos síntomas, analice su glucosa en sangre. Si el resultado es visualizado como LO o HI, consulte inmediatamente a su médico.

Resultados inhabituales de la prueba

Si el resultado de su glucosa en sangre no corresponde a su estado general, tome estas medidas:

1. Ejecute una prueba de control (página 14).
2. Repita una prueba de glucosa en sangre (página 20).
3. Si sus resultados de glucosa en sangre siguen sin corresponder a su estado general, consulte inmediatamente a su médico.

Capítulo 4: Utilizar la memoria de su medidor

Almacenar los resultados de pruebas

Su medidor almacena automáticamente hasta 200 resultados, de modo que puede revisarlos en cualquier momento.

Si ha ajustado la hora y la fecha en su medidor (vea la página 10), esta información será almacenada y visualizada con sus resultados. Si no lo ha hecho, los resultados son almacenados simplemente por orden, del más reciente al más antiguo.

Ver los resultados de pruebas



1. En el medidor apagado, presione y suelte **M**. Aparece el resultado más reciente junto con la fecha y hora.
2. Presione y suelte **S**. Aparece el resultado número "2". Siga presionando **S** para ver resultados más antiguos, o manténgalo presionado para desplazarse por los resultados.
3. Presione **M** para apagar el medidor.

Ver la información sobre el desarrollo de los valores

El medidor Accu-Chek Active proporciona promedios de 7 y 14 días. Para aprovechar de esta función la hora y la fecha tiene que estar puesta.



◀ Ejemplo



◀ Ejemplo

1. En el medidor apagado, presione y suelte **M**.
2. Presione **M** y **S** al mismo tiempo. *Aparece el promedio de 7 días.*
3. Vuelva a presionar **M** y **S** al mismo tiempo. *Aparece el promedio de 14 días. Repitiendo este paso puede moverse hacia adelante y hacia atrás entre los promedios de 7 y de 14 días.*
4. Presione **S** para regresar a la memoria.
5. Presione **M** para apagar el medidor.

Observaciones:

No cambie de terapia en base a un solo resultado registrado en la memoria.

- Los resultados almacenados en la memoria no se perderán al reemplazarse la pila, pero tendrá que reajustar la hora y la fecha.
- Si la memoria está llena (200 resultados almacenados), "mem" destella en la pantalla al encender el medidor.
- Al estar almacenados 200 resultados en la memoria, se borra el más antiguo al agregarse uno nuevo.

Descargar los datos de su medidor a una computadora o a un PDA

Vd. puede transferir los resultados almacenados a una computadora o a un PDA para seguirlos, identificar pautas e imprimirlos. Para descargar sus resultados, necesitará:

- Cable infrarrojo Accu-Chek® (No. de catálogo 3183408)
- Software Accu-Chek Compass® (No. de catálogo 3134008)

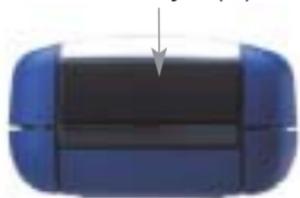
o

- Software Accu-Chek Pocket Compass™ (No. de catálogo 3266184)

Para hacer un pedido, diríjase al Customer Service, teléfono **1-800-428-5076**.

Transferir datos

Interfaz de
infrarrojos (IR)



1. Instale el software siguiendo las instrucciones.
2. Corra el programa del software y siga las instrucciones sobre cómo descargar informaciones.
Asegúrese de que el software está listo para aceptar datos del medidor.
3. Localice la ventanilla del interfaz de infrarrojos (IR) en la parte superior del medidor.
4. Localice la ventanilla IR en el cable para infrarrojos o en el PDA.
5. Oriente las dos ventanillas IR una cara a la otra. No deberían encontrarse a una distancia de más de 4 pulgadas (10 cm) una de otra.
6. Presione **M** hasta que parpadee “PC” y suéltelo para encender el medidor.



Cuando "PC" destelle en la pantalla, tiene dos minutos para comenzar a transferir datos antes de que el medidor se apague.

7. Una vez que la información haya sido transferida a su computadora, aparecerá "End" y puede apagar el medidor presionando .

El programa de software puede apagar el medidor automáticamente una vez terminada la transferencia.

Observaciones:

- Si los datos no fueron transferidos con éxito, diríjase al Accu-Chek Customer Care.
- Para sacar el mayor provecho posible de la función de descarga, ajuste el año, la fecha y la hora en su medidor.

Capítulo 5: Mantenimiento y solución de problemas

Limpiar el medidor

El cuidado de su medidor Accu-Chek Active es fácil. Si la pantalla o la superficie externa del medidor están sucias, límpielas con un paño ligeramente húmedo. Humedezca el paño exclusivamente con agua.

Si hubiera sangre en la abertura de la tira reactiva o si en el medidor aparece el mensaje E-4 o E-5, siga estas instrucciones para limpiarlo:

1. Retire la guía para tiras reactivas presionándola hacia abajo con el dedo pulgar al sacarla.
2. Limpie la guía con un paño suave ligeramente humedecido con solución detergente (una solución de lavavajillas suave y agua o una solución de una parte de lejía y diez partes de agua) o dejándola en remojo durante una hora en la solución.
3. Limpie la ventanilla de medición cuidadosamente con un paño sin pelusa seco.
4. Cuando la guía esté seca, vuelva a introducirla cuidadosamente en la cara frontal del medidor hasta que encaje en su sitio.
5. Ejecute una prueba de control (vea la página 14) para asegurarse de que el medidor funciona correctamente.

Observaciones:

- Determinados métodos de limpieza pueden perjudicar al medidor. Para protegerlo, **NO:**
- utilice vinagre o sustancias abrasivas puesto que pueden deteriorar la pantalla y la ventanilla de medición.
 - pulverice soluciones detergentes directamente sobre el medidor.
 - sumerja el medidor en agua (ni en ningún otro líquido).
 - vierta agua en el medidor.



Mantenimiento y ejecución de ensayos



Su medidor apenas precisa medidas de mantenimiento si es utilizado correctamente. El aparato ensaya automáticamente todos sus sistemas cada vez que lo enciende, y le notifica si algo no está en orden (vea la página 38 respecto a mensajes de error y cómo actuar para resolverlos).

Si deja caer el medidor o piensa que no aporta resultados exactos, asegúrese de que las tiras reactivas y la solución de control no han caducado y a continuación ejecute una prueba de control.

Para asegurarse de que la pantalla funciona correctamente, apague el medidor, presione y mantenga presionado **M** y **S** para cinco segundos. Todas las secciones deben presentar un aspecto límpido y exactamente igual al de la ilustración a la izquierda. Si no se da este caso, diríjase al Accu-Chek Customer Care teléfono 1-800-858-8072.

Limpiar el dispositivo de punción

Para limpiar el dispositivo de punción Accu-Chek Softclix, utilice un detergente para vajillas de acción suave y un paño suave. NO sumerja el dispositivo entero en agua. Una vez por semana como mínimo debe desinfectar la tapa después de limpiada, colocándola durante 10 minutos en alcohol al 70% (isopropil). Enjuague con agua. Deje secar la tapa al aire después de la desinfección.

Mensajes en la pantalla y solución de problemas



Nunca tome decisiones referidas al tratamiento basándose en un mensaje de error. Si algo le preocupa, por favor llame al Accu-Chek Customer Care, teléfono 1-800-858-8072, 24 horas al día y 365 días al año.

El medidor no se enciende o la pantalla queda vacía



Causa posible

Solución

La pila está descargada

Coloque nueva pila.

La temperatura es demasiado baja

Vaya a un lugar más cálido y repita la prueba

La pantalla está deteriorada

Llame al Accu-Chek Customer Care

El medidor está defectuoso

Llame al Accu-Chek Customer Care

El valor de la glucosa en sangre es más bajo que el rango de medición del sistema. Vea la página 42.



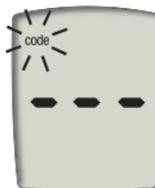
El valor de la glucosa en sangre es más alto que el rango de medición del sistema. Vea la página 42.



El ambiente en el que realiza la prueba está demasiado iluminado. *Repita la prueba en un ambiente más oscuro (al abrigo de la luz solar directa) con una tira reactiva nueva.*



La temperatura es superior o inferior al rango correcto para el medidor (50 – 104°F). Vaya a un lugar con una temperatura de entre 50 y 104°F, y deje que el medidor se enfríe o caliente lentamente a temperatura ambiente. No caliente ni refrigere el medidor artificialmente. Vea "Condiciones de prueba adecuadas" en la página 28.



La llave de código falta o no funciona correctamente. *Reemplace la llave de código.*



La tira reactiva no fue introducida correctamente. *Asegúrese de que la introduce hasta que hayan desaparecido las flechas, con el cuadrado anaranjado hacia arriba.*



La carga de la pila es reducida. *Cámbiela pronto.*



En el medidor se encuentra una llave de código falsa. *Introduzca la llave de código anaranjada que acompaña el frasco de tiras reactivas que está usando.*



El medidor tiene dificultades para leer la llave de código. *Extraiga la llave de código anaranjada del medidor y vuelva a introducirla. Si necesita ayuda, vea la página 12.*



Hay un problema en la lectura de la tira reactiva. *Limpie la guía para las tiras reactivas (vea la página 36) y asegúrese de que la tira está recta al volver a introducirla.*



Hay un problema en la lectura de la tira reactiva, o la tira está sucia o ha caducado. *Limpie la guía para las tiras reactivas (vea la página 36) y repita la prueba con una tira reactiva nueva.*



Ha ocurrido un error al efectuar la prueba, o existe una interferencia electromagnética. *Repita la prueba. Si aparece el mismo mensaje, aléjese de las fuentes de interferencias y repita la prueba.*



La llave de código, está defectuosa o no fue introducida correctamente. *Extraiga la llave de código anaranjada del medidor y vuelva a introducirla (vea la página 12).*



La tira reactiva no fue introducida correctamente, fue retirada durante la prueba o la sangre fue aplicada demasiado pronto. *Repita la prueba con una tira nueva. Asegúrese de que la introduce hasta que hayan desaparecido las flechas, con el cuadrado anaranjado hacia arriba (vea Ejecutar una prueba, comenzando en la página 20).*



En la tira reactiva no había sangre suficiente para iniciar la prueba. *Repita la prueba con una gota de sangre mayor.*



La temperatura es superior o inferior al rango correcto para el medidor. *Vaya a un lugar con una temperatura de entre 50 y 104°F, deje que el medidor se enfrie o caliente lentamente a temperatura ambiente y repita la prueba. Si obtiene un resultado con símbolo de termómetro, el resultado pueda ser incorrecto. No caliente ni refrigere el medidor artificialmente.*



El medidor está defectuoso. *Dirijase al Accu-Chek Customer Care, teléfono 1-800-858-8072.*

Capítulo 6: Información técnica

Limitaciones del producto

Por favor, lea la literatura adjunta a las tiras reactivas para obtener las informaciones más recientes sobre las especificaciones y limitaciones del producto.

Especificaciones

Pantalla	LCD de 96 segmentos
Apagado automático	Después de 2 minutos
Suministro de energía	Una pila de litio CR 2032 o equivalente
Tipo de medidor	Medidor Accu-Chek Active
Rango de medición	10-600 mg/dL
Tamaño de muestra	1 μ L
Tiempo de medición	Aproximadamente 5 segundos
Condiciones de operación del sistema	Consulte el prospecto del estuche de tiras reactivas

Condiciones de almacenamiento del medidor

**Condiciones de almacenamiento
de las tiras reactivas**

Rango de humedad relativa para operación

Altitud

Capacidad de memoria

Dimensiones

Peso

Construcción

Profundidades del dispositivo de punción

De -40°F a 158°F (de -40°C a 70°C)

Consulte el prospecto del estuche de tiras reactivas

Menos del 85%

< 10,150 pies

200 valores de glucosa en sangre con hora y fecha

4,6 x 1,7 x 0,9 pulgadas (118 x 44 x 23 mm)

57 g (sin pila)

Portátil

0,80; 0,95; 1,10; 1,25; 1,40; 1,55;

1,70; 1,85; 2,00; 2,15; 2,30 milímetros

Información sobre la seguridad del producto

Explicación de los símbolos



ATENCIÓN
Observe las advertencias de seguridad en las instrucciones de uso del aparato.



Una pila de litio tipo CR 2032 o equivalentes



El medidor Accu-Chek Active ha sido listado por Underwriter's Laboratories, Inc., de acuerdo con UL 3101-1 y CAN/CSA C22.2 No. 1010-1.



Este producto cumple las exigencias de la Directiva 98/79/CE sobre los productos sanitarios para diagnóstico *in vitro*.



Este producto cumple las exigencias de la Directiva 98/79/CE sobre los productos sanitarios para diagnóstico *in vitro*.

Garantía de 3 años del Accu-Chek Active

La Roche Diagnostics garantiza al comprador original del medidor Accu-Chek Active que el aparato estará libre de defectos de material y de fabricación durante 3 años a partir de la fecha de adquisición. Si durante este período de 3 años el medidor no funcionara correctamente en razón de un defecto de material o de fabricación, la Roche Diagnostics sustituirá el medidor gratuitamente por un medidor Accu-Chek Active nuevo o un producto equivalente. La garantía del medidor de sustitución expirará en la fecha de expiración original o 90 (noventa) días después de la expedición de un sistema de sustitución, según cual período sea más prolongado. La única indemnización del comprador respecto al medidor Accu-Chek Active consistirá en la sustitución.

Esta garantía no se aplica al funcionamiento de un medidor Accu-Chek Active que haya sido deteriorado accidentalmente o modificado, utilizado erróneamente, manipulado o utilizado incorrectamente en cualquier otro modo. La Roche Diagnostics tratará los medidores que presentan indicios de deterioros o uso indebido de acuerdo con su reglamentación para el servicio fuera del período de garantía descrito en la página siguiente.

LA GARANTÍA ARRIBA EXPUESTA EXCLUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, Y LA ROCHE DIAGNOSTICS NO OTORGA OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR. EN NINGÚN CASO LA ROCHE DIAGNOSTICS SERÁ RESPONSABLE FRENTE AL COMPRADOR O CUALQUIER OTRA PERSONA DE CUALQUIER DETERIORO ACCIDENTAL, DIRECTO, INDIRECTO, ESPECIAL O PUNITIVO RESULTANTE DE O RELACIONADO EN ALGÚN MODO CON LA ADQUISICIÓN U OPERACIÓN DEL MEDIDOR O DE SUS COMPONENTES. NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR, SI ESTUVIERA IMPLÍCITA EN LA VENTA DEL MEDIDOR, ABARCARÁ UNA DURACIÓN DE MÁS DE 3 AÑOS A PARTIR DE LA FECHA DE ADQUISICIÓN.

Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión de deterioros incidentales o directos, de manera que la eliminación y exclusión arriba expuestas pueden no ser aplicables a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos que varían de un estado a otro.

Garantía de servicio fuera del periodo de garantía

La garantía de servicio fuera del período de garantía de la Roche Diagnostics se aplica a medidores cuya garantía no ha entrado en vigor, ha resultado inaplicable o ha caducado. La Roche Diagnostics sustituirá según su libre arbitrio los medidores que le fueran devueltos por un costo de servicio (que no debe exceder 35.- \$). La sustitución se efectuará por el mismo producto o uno similar. Medidores sustituidos tendrán una garantía de 90 días a partir de su expedición bajo una garantía limitada que incluirá el reemplazo gratuito de componentes y la mano de obra.

Instrucciones para la garantía y el servicio

Todas las demandas de devolución de medidores Accu-Chek Active bajo la directiva de garantía o servicio arriba expuestas tienen que ser dirigidas al Accu-Chek Customer Care llamando al 1-800-858-8072. Se le enviará una etiqueta de autorización de devolución que tiene que ser adherida al cartón de expedición del sistema a la Roche Diagnostics. Cartones recibidos sin esta etiqueta le serán devueltos a sus expensas.

Clientes que enfrenten dificultades deben consultar la información referida a la solución de problemas que comienza en la página 32 de este folleto. Preguntas adicionales deben ser dirigidas al Accu-Chek Customer Care, teléfono 1-800-858-8072.

Asegúrese de rellenar y enviar la tarjeta de garantía suministrada con el sistema Accu-Chek Active.



ATENCIÓN - LA LICENCIA RESTRINGIDA LIMITA EL USO DEL SISTEMA ACCU-CHEK ACTIVE - LEA ATENTAMENTE LAS LIMITACIONES LISTADAS A CONTINUACIÓN

El dispositivo de punción Accu-Chek Softclix y su utilización están amparados por las patentes de los EEUU no 4,924,879; 6,419,661; y Re. 35,803. La licencia de uso del dispositivo de punción Accu-Chek Softclix se otorga únicamente cuando las lancetas Accu-Chek Softclix se utilizan como parte del dispositivo de punción Accu-Chek Softclix.

El sistema Accu-Chek Active (medidor, inclusive llave de código y tiras reactivas) y su utilización está amparado por las patentes de los EEUU no. 5,424,035; 6,055,060; 5,463,467; y 5,206,147. La licencia de uso del sistema Accu-Chek Active se otorga únicamente cuando el medidor Accu-Chek Active es utilizado con las tiras reactivas Accu-Chek Active y las llaves de código Accu-Chek Active. Las tiras reactivas Accu-Chek Active están provistas

de una llave de código Accu-Chek Active específica que coincide con ellas. Estas tiras reactivas y llaves de código son fabricadas especialmente para la operación con el medidor Accu-Chek Active. La utilización de otras tiras reactivas con una llave de código que no coincide, o incluso con una que coincide pero procede de otro fabricante puede impedir o perjudicar el funcionamiento correcto del sistema Accu-Chek Active.

La utilización del sistema Accu-Chek Active implica la aceptación de la licencia de uso restringida de utilizar el sistema Accu-Chek Active exclusivamente con tiras reactivas Accu-Chek Active y la llave de código Accu-Chek Active. Además, si ha adquirido un kit de monitoreo Accu-Chek Active o un medidor Accu-Chek Active que incluye esta licencia restringida, esta licencia restringida se aplica independientemente de cualquier otra oferta que se encontrara en estuches de tiras reactivas Accu-Chek Active. Si no está de acuerdo con las condiciones contractuales de esta licencia, puede devolver el sistema Accu-Chek Active no utilizado en el punto de venta y se le devolverá el importe completo. Si tiene alguna pregunta, llame al Accu-Chek Customer Care, teléfono 1-800-858-8072.

A menos que esté prohibido por la ley, todas las garantías que afectan al sistema Accu-Chek Active quedarán anuladas al utilizarse el sistema Accu-Chek Active con otras tiras reactivas o llaves de código que las tiras reactivas o llaves de código Accu-Chek Active.

Información sobre patentes

Este producto está amparado por una o más de las siguientes numeros de patente de los EEUU: 5,206,147; 5,424,035; 5,521,060; 5,334,508; 5,382,523; 5,846,837; 6,055,060; 5,463,467; 4,924,879; 6,419,661; 5,240,860; 6,036,919; 6,455,001; y Re 35,803.

Otros suministros

Podrá obtener los siguientes suministros y accesorios en su centro autorizado Roche Diagnostics para el tratamiento de la diabetes, en farmacias o de su proveedor de material médico/quirúrgico:

Tiras reactivas

Tiras reactivas Accu-Chek Active No. de catálogo 3146332, 3272656, 3184862

Solución de control

Soluciones de control Accu-Chek Active No. de catálogo 3146324

Lancetas

Dispositivo de punción Accu-Chek Softclix No. de catálogo 957

Lancetas Accu-Chek Softclix No. de catálogo 971 (100/caja)

Lancetas Accu-Chek Softclix No. de catálogo 988 (200/caja)

Bibliografía

1. Stedman, Thomas Lathrop. *Stedman's Medical Dictionary, 27th Edition*, 1999, pág. 755.
2. American Diabetes Association, "Clinical Practice Recommendations 2003." *Diabetes Care*, Vol. 26, Supplement 1, pág. S22.

Información para cuidadores profesionales



Personal médico: Observen los procedimientos de control de infecciones adecuadas para su institución.

Al decidir si recomendar o no la realización de pruebas con sangre procedente de otro sitio que el dedo, debe tener en cuenta la motivación y el nivel de conocimientos del paciente así como su capacidad de comprender las consideraciones relacionadas a la diabetes y esta técnica. Si está pensando en recomendar a sus pacientes la realización de pruebas con sangre procedente de otro sitio que el dedo, necesita entender que existe un factor que puede causar divergencias significativas entre los resultados obtenidos con sangre del dedo y de sitios alternativos. Este factor es la diversidad en la concentración de los capilares y la perfusión de sangre en el cuerpo que puede conducir a diferencias en el nivel de glucosa. Estos efectos fisiológicos pueden variar entre individuos y también en el individual dependiendo de su conducta y condición física. Nuestros estudios sobre la posibilidad de realizar pruebas con sangre procedente de otro sitio que el dedo demuestran que, en la mayoría de las personas, el nivel de glucosa cambia más rápidamente en la sangre del dedo que en la sangre de un sitio alternativo. Esto es sumamente importante, cuando los niveles de glucosa en la sangre están bajando o subiendo rápidamente. Si su paciente está habituado a tomar decisiones terapéuticas en base a los resultados obtenidos con sangre procedente del dedo, debe tomar en cuenta el retraso que afecta el resultado con sangre obtenida por un sitio que no sea el dedo.

Recomendamos fuertemente a las personas que consideran usar la técnica de realizar una prueba con sangre de un sitio alternativo comprendan lo siguiente:

- No se recomienda utilizar sangre de un sitio alternativo durante períodos de disminución o aumento de los niveles de glucosa en la sangre.
- No se recomienda utilizar sangre de un sitio alternativo a las personas con una historia de hipoglicemia, que sospechan que el nivel de glucosa en sange es extremadamente bajo, o que no son conscientes de eventos hipoglicemicos.
- Estudios demuestran que los resultados obtenidos con sangre extraída de un sitio alternativo inmediatamente antes de una comida o poco antes de acostarse son los más similares a los resultados de las yemas de los dedos.
- No ignore NUNCA síntomas que puedan ser debidos a los niveles bajos o altos de glucosa en la sangre.

Índice

- acelerado, ritmo cardíaco, 30
- ajustes del medidor, 10-12
- apetito aumentado, 30
- borrosa, visión, 30
- caducidad, fecha de, 13,17
- cansancio, 30
- computadora, conectar el medidor con una, 33
- cuidadores profesionales, 49
- deshidratación, 3
- diario, 28
- dispositivo de punción Accu-Chek Softclix, 18-19, 48
- entumecimiento, 30
- error, mensajes de, 38-41
- especificaciones del producto, 42
- existencias, 48
- existencias, almacenamiento de, 28
- fecha de caducidad, 13,17
- frecuente, micción, 30
- garantía, 44-47
- glucosa en sangre alta, 30
- glucosa en sangre baja, 30
- glucosa en sangre, prueba de, 20-27
- hiperglicemia, 30
- hipoglucemia, 30
- hora y fecha, ajuste de la, 10, 35
- hormigueo, 30
- información técnica, 42-49
- inhabituales, resultados de pruebas, 29
- lanceta, 18, 19, 48
- limitaciones del producto, 42
- llave de código, 12
- mantenimiento del medidor, 36-41
- medidor, ajustes del, 10-12
- medidor, codificación del, 12
- medidor, memoria del, 31-33
- memoria del medidor, 31-33
- mensajes de error, 38-41
- micción frecuente, 30
- pantallas del medidor, 38-41
- pérdida de agua, 3
- pilas, cambiar las, 9
- pilas, colocar las, 9
- pilas, tipo de, 9
- producto, especificaciones del, 42

producto, limitaciones del, 42
profundidad de punción, 19, 26
prueba de control, ejecutar una, 14-15
prueba de control, interpretación de los resultados, 16-17
prueba de control, rango 15-17
prueba de control, rango no admisible, 15-17
prueba de control, resultados de la, 16
punción, dispositivo de, 18, 19, 48
punción, profundidad de, 19, 26
registro, resultados del, 28
reloj de arena, 22, 23, 27
resultados de la prueba de control, interpretación de los, 16-17
resultados de la prueba, interpretación de los, 29
resultados del registro, 28
ritmo cardíaco acelerado, 30
sangre, gota de, 19, 21, 24
sed aumentada, 30
servicio, 46
símbolos, 44
solución de control, 13-17, 48
solución de problemas, 36-41
sudoración, 30
temblor, 30
tiras reactivas Accu Chek Active, 14-20
visión borrosa, 30
www.accu-chek.com, 1

Observaciones

Accu-Chek Active®



Accu-ChekSM Customer Care 1-800-858-8072

www.accu-chek.com

©2003 Roche Diagnostics. Todos derechos reservados.

Roche Diagnostics Corporation
9115 Hague Road
Indianapolis, IN 46256

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK ACTIVE, ACCU-CHEK COMPASS, ACCU-CHEK POCKET COMPASS y SOFTCLIX son marcas registradas de un Miembro del Grupo Roche.

03500870002-1103